

Předběžné otázky

1) Jakým způsobem může členský stát provést možnost danou článkem 2 odst. 4 nařízení Rady (EHS) č. 4045/89 ze dne 21. prosince 1989 o kontrole opatření tvořících součást systému financování záruční sekci EZOF, prováděné členskými státy⁽¹⁾, tedy možnost rozšíření kontrolovaného období „na období (...), která předcházejí nebo následují (...) dvanáctiměsíční období“, které je vymezeno tamtéž, zaprvé s ohledem na požadavky ochrany finančních zájmů Společenství a zadruhé s ohledem na zásadu právní jistoty a na nutnost, aby kontrolní orgány nebyly nadány neomezenou pravomocí?

2) A konkrétně:

- Musí kontrolované období vždy končit v průběhu dvanáctiměsíčního období předcházejícího tzv. „kontrolnímu“ období, během kterého se provádí kontrola, s tím, že v opačném případě by byla kontrola stižena nesrovnalostmi, na jejichž základě by kontrolovaný subjekt mohl rozhodnutí založené na výsledcích této kontroly napadnout?
- Jak je třeba chápat, v případě kladné odpovědi na předchozí otázku, možnost rozšíření kontrolovaného období na období, „která následují dvanáctiměsíční období“, výslovně upravenou nařízením?
- Musí v případě záporné odpovědi na první otázku kontrolované období přesto zahrnovat dvanáctiměsíční období, které končí v průběhu kontrolního období předcházejícího období, ve kterém byla kontrola provedena, s tím, že v opačném případě by byla kontrola stižena nesrovnalostmi, na jejichž základě by kontrolovaný subjekt mohl rozhodnutí založené na výsledcích této kontroly napadnout, anebo je možné, aby se kontrola týkala jen období končícího před začátkem předcházejícího kontrolního období?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 4045/89 ze dne 21. prosince 1989 o kontrole opatření tvořících součást systému financování záruční sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOF), prováděné členskými státy, a o zrušení směrnice 77/435/EHS (Úř. věst. L 388, s. 18; Zvl. vyd. 03/09, s. 208).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 29. prosince 2011 — Doux Élevages SNC, Coopérative agricole UKL-AREE v. Ministère de l'Agriculture, de l'alimentation, de la pêche, de la ruralité et de l'aménagement du territoire, Comité interprofessionnel de la dinde française (CIDEF)

(Věc C-677/11)

(2012/C 89/16)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État

Účastníci původního řízení

Navrhovatelky: Doux Élevage SNC, Coopérative agricole UKL-AREE

Odpůrci: Ministère de l'Agriculture, de l'alimentation, de la pêche, de la ruralité et de l'aménagement du territoire, Comité interprofessionnel de la dinde française (CIDEF)

Předběžná otázka

Má být článek 107 Smlouvy o fungování Evropské unie ve spojení s rozsudkem ze dne 15. července 2004, Pearle BV a další (C-345/02), vykládán v tom smyslu, že rozhodnutí vnitrostátního orgánu, kterým se na všechny příslušníky určitého odvětví rozšiřuje působnost dohody, která — tak jako dohoda uzavřená mezioborovým výborem pro chov francouzských krůt (CIDEF) — zavádí v rámci mezioborové organizace uznané vnitrostátním orgánem povinný příspěvek vybíraný za účelem zajištění činností jako je komunikace, propagace, zajišťování vnějších vztahů, zajišťování kvality, výzkum a ochrana zájmů odvětví, jakož i pořizování studií a spotřebitelských fór, se s ohledem na povahu dotčených činností, způsoby jejich financování a podmínky jejich provádění týká státní podpory?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberster Gerichtshof (Rakousko) dne 27. prosince 2011 — Bundeswettbewerbsbehörde v. Schenker und Co AG a další

(Věc C-681/11)

(2012/C 89/17)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberster Gerichtshof

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Bundeswettbewerbsbehörde, Bundeskartellanwalt

Odpůrci: Schenker und Co AG, ABX Logistics (Austria) GmbH, Logwin Invest Austria GmbH, Logwin Road + Rail Austria GmbH, Alpentrans Spedition und Transport GmbH, Kapeller Internationale Spedition GmbH, Johann Strauss GmbH, Wildenhofer Spedition und Transport GmbH, DHL Express (Austria) GmbH, G. Englmayer Spedition GmbH, Internationale Spedition Schneckenreither Gesellschaft mbH, Leopold Schöffl GmbH & Co KG, Express-Interfracht Internationale Spedition GmbH, Rail Cargo, A. Ferstl Speditionsgesellschaft mbH, Spedition, Lagerei und Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen Alois Herbst GmbH & Co KG, Johann Huber Spedition und Transportgesellschaft mbH, Keimelmayer Spedition- u. Transport GmbH, „Spedpack“-Spedition- und Verpackungsgesellschaft mbH, Thomas Spedition GmbH, Koch Spedition GmbH, Maximilian Schludermann als Insolvenzverwalter über das Vermögen der Kubicargo Spedition GmbH, Kühne + Nagel GmbH, Lagermax

Internationale Spedition Gesellschaft mbH, Morawa Transport GmbH, Johann Ogris Internationale Transport- und Spedition GmbH, Traussnig Spedition GmbH, Treu SpeditionsgesmbH, Spedition Anton Wagner GmbH, Gebrüder Weiss GmbH, Marehard u. Wuger Internat. Spedition- u. Logistik GmbH

Předběžné otázky

- 1) Mohou být porušení článku 101 SFEU, kterých se dopustil určitý podnik, sankcionovány peněžitou pokutou, pokud dotčený podnik nesprávně pokládal své chování za legální a tento omyl mu nelze vytýkat?

V případě, že odpověď na první předběžnou otázku bude záporná:

- 1a) Je pravdou, že nelze vytýkat omyl týkající se zákonnosti chování, jestliže dotčený podnik jednal v souladu s radou právního poradce zkušeného v oblasti práva hospodářské soutěže a nesprávnost této rady nebyla ani zjevná, a daný podnik by ji nemohl odhalit ani v rámci přezkoumání, jehož provedení od něj lze rozumně očekávat?
- 1b) Je pravdou, že nelze vytýkat omyl týkající se zákonnosti chování, jestliže se dotčený podnik spoléhal na správnost rozhodnutí vnitrostátního orgánu na ochranu hospodářské soutěže, který přezkoumal chování, které bylo předmětem posouzení, pouze podle vnitrostátních právních předpisů v oblasti hospodářské soutěže a shledal ho přípustným?
- 2) Jsou vnitrostátní orgány na ochranu hospodářské soutěže oprávněny konstatovat, že podnik se účastnil kartelové dohody porušující unijní právní předpisy v oblasti hospodářské soutěže, jestliže mu nelze uložit peněžitou pokutu, neboť podal žádost o shovívavost?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal da Relação de Lisboa (Portugalsko) dne 3. ledna 2012 — Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas v. Autoridade da Concorrência

(Věc C-1/12)

(2012/C 89/18)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal da Relação de Lisboa

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas

Odpůrce: Autoridade da Concorrência

Předběžné otázky

- 1) Je třeba takovou korporaci, jako je Ordem dos Técnicos Oficiais de Contas (OTOC), jako celek považovat pro účely použití pravidel hospodářské soutěže Společenství (trh vzdělávání) za sdružení podniků? Pokud ano, je třeba současný čl. 101 odst. 2 SFEU vykládat v tom smyslu, že do jeho působnosti spadá rovněž taková korporace jako OTOC, která přijímá obecně závazná pravidla týkající se zákonných požadavků v oblasti povinného vzdělávání registrovaných účetních, aby zajistila občanům důvěryhodnou a kvalitní službu?
- 2) Pokud má taková korporace jako OTOC zákonnou povinnost zavést pro své členy systém povinného vzdělávání, lze současný článek 101 SFEU vykládat v tom smyslu, že umožňuje zpochybnit zavedení vzdělávacího systému, k němuž je OTOC ze zákona povinna, jakož i nařízení, v němž je tento systém definován, a to v tom rozsahu, v jakém vyjadřuje uvedený zákonný požadavek? Nebo naopak tato oblast nespadá do působnosti článku 101 SFEU a měla by být posouzena podle současného článku 56 SFEU a následujících?
- 3) S ohledem na skutečnost, že se rozsudek ve věci Wouters a další⁽¹⁾ — stejně jako rozsudky v jiných podobných věcech — týkal právní úpravy, která měla dopad na hospodářskou činnost členů dotyčného stavovského sdružení, brání současné články 101 SFEU a 102 SFEU takové právní úpravě v oblasti vzdělávání registrovaných účetních, která nemá přímý dopad na jejich hospodářskou činnost?
- 4) Může stavovské sdružení s ohledem na unijní právo hospodářské soutěže (na trhu vzdělávání) podmiňovat výkon profese absolvováním určitého vzdělání, které zajišťuje výhradně toto sdružení?

⁽¹⁾ Rozsudek ze dne 19. února 2002 (C-309/99, Recueil, s. I-1577).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Francie) dne 2. ledna 2012 — Syndicat OP 84 v. Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture (VINIFLHOR), právní nástupce ONIFLHOR

(Věc C-3/12)

(2012/C 89/19)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil d'État